名　　称：	R1280Ts(英法西德意葡日)说明书	东莞市漫步者科技有限公司	
材 质 工 艺：	80g书纸（封面和封底用100g书纸） 对折，中间打两个骑马钉	单黑正反面印刷	
尺　　寸：	127×127（MM）	校　　对：	
版本号及科号：	V1.0/IB-200-R1280T-08	批　　准：	

IB-200-R1280T-08 说明书R1280Ts/英法西德意葡日

Manual Edition 1 (8 April 2020)
IB-200-R1280T-08

EDIFIER International Limited
Room 1101-1103,
Sowing Plaza Office
Tai Po, N.T.

Tel: (+852) 2522 6999
Fax: (+852) 2522 1969
www.edifier.com

© 2020 Edifier International Limited. All rights reserved.
Printed in China

NOTICE:
For the ease of technical improvement and system upgrade, information contained herein may be subject to change from time to time without prior notice.
Products or EDIFIER will be customized for different applications. Pictures and illustrations shown on this manual may be slightly different from actual product. If any difference is found, the actual product prevails.

EDIFIER®

R1280Ts

Active Speaker

User manual / Manuel d'utilisation / Manual de usuario / Bedienungsanleitung
Manuale dell'utente / Manual de utilizador / ユーザーズガイド

Important safety instruction

1. Please read this instruction carefully. Keep it in safe place for future reference.
2. Please observe all warnings in this manual.
3. Install the loudspeakers according to following the instructions in the above connection section.
4. Keep the product in a 0-35°C environment is recommended.
5. Do not place any open flame source, such as lighted candle, on the product or near it.
6. Do not place the product near heat sources, such as radiators, heat registers, stoves, or other devices that generate heat.
7. Do not place any object filled with liquids, such as vases, on the product. Liquids could cause a short circuit, or lead to other hazards.
8. Do not place any heavy objects on the product. Heavy objects could cause damage to the product.
9. Do not block any ventilation openings. Do not insert any object into ventilation openings or slots. It may cause fire or electric shock.
10. Keep sufficient clearance around the product to maintain good ventilation (minimum 5cm is recommended).
11. Do not place the product in a closed space, such as a bookcase or an enclosed cabinet. Do not place the product on a soft surface, such as a carpet or a sofa.
12. Do not place the product in a place where it is exposed to direct sunlight or other heat sources, such as heaters.
13. Do not open or remove the housing yourself. It may expose you to dangerous voltage or other hazardous risks. Regardless of any damage to the product, only an authorized service center can open the housing. Contact your local dealer or customer service center for help if required. (e.g. the repair has to be performed by an authorized service center)
14. Do not place the product near water or other liquids. Do not let any liquid spill into the product.
15. Before cleaning the product with dry cloth, always turn off the product and disconnect the power plug first.
16. Do not place other if-wired powered products (speakers, amplifiers, chargers, etc.) on the product to prevent from electromagnetic interference.
17. Do not use or remove the power cord unless the cord has to be pulled out. Handle the power cord carefully. Improper handling of the power cord may lead to electric shock or fire. Do not place the power cord under heavy pressure or sharp objects, or other intensive contact to avoid damage to the power cord.
18. Do not touch the power cord with any wet. Avoid the power cord from being twisted or bent. Do not place the power cord near heat sources.
19. Unplug the power cord when you will not use the product for a long time.
20. Do not place other if-wired powered products (speakers, amplifiers, chargers, etc.) on the product to prevent from electromagnetic interference.
21. Do not use or remove the power cord unless the cord has to pulled out. Handle the power cord carefully. Improper handling of the power cord may lead to electric shock or fire. Do not place the power cord under heavy pressure or sharp objects, or other intensive contact to avoid damage to the power cord.
22. Do not touch the power cord with any wet. Avoid the power cord from being twisted or bent. Do not place the power cord near heat sources.
23. Unplug the power cord when you will not use the product for a long time.
24. Do not place other if-wired powered products (speakers, amplifiers, chargers, etc.) on the product to prevent from electromagnetic interference.
25. Do not use or remove the power cord unless the cord has to pulled out. Handle the power cord carefully. Improper handling of the power cord may lead to electric shock or fire. Do not place the power cord under heavy pressure or sharp objects, or other intensive contact to avoid damage to the power cord.
26. Do not touch the power cord with any wet. Avoid the power cord from being twisted or bent. Do not place the power cord near heat sources.
27. Unplug the power cord when you will not use the product for a long time.
28. Do not place other if-wired powered products (speakers, amplifiers, chargers, etc.) on the product to prevent from electromagnetic interference.

Extremely hot! Avoid risky that is harming you. Please keep the volume in a safe range.

Correct Disposal of this product: The marking indicates that the product should not be disposed with other household waste throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate it from other types of waste and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Only use with the power source listed in the operating instructions or marked on the apparatus. When a unit is used, user operator shall keep the corresponding combination to avoid injury from injuries.

Contenu du emballage

Haut-parleur actif / Haut-parleur passif / Câble de connexion des haut-parleurs / Télécommande / Manuel d'utilisation / Câble audio RCA - RCA / Câble audio RCA - 3.5 mm

Remarque: Les images utilisées servent de référence uniquement, et peuvent ne pas correspondre au produit.

Contenido de la caja

Altavoz activo / Altavoz pasivo / Cable para la conexión de los altavoces / Mando a distancia / Manual de usuario / Cable de audio RCA a RCA / Cable de audio 3.5mm RCA

Nota: Las imágenes siguientes son solo de referencia. Puede que no coincidan con el producto final.

Verpackungsinhalt

Passiv Lautsprecher / Aktiv Lautsprecher / Lautsprecherverbindungskabel / Fernbedienung / Bedienungsanleitung / RCA zu RCA Audiokabel / 3.5mm RCA Audiokabel

Hinweis: Die Abbildungen dienen ausschließlich zur Veranschaulichung und können von tatsächlichen Produkt abweichen.

Illustrations

Active speaker / Passive speaker / Speaker connecting cable / Remote control / User manual / 3.5 mm RCA-RCA audio cable

Note: Images are for illustration purposes only and may differ from the actual product.

Illustrations

1. Récepteur infrarouge/indicateur de source
2. Réglage des tons
3. Réglage du volume
4. Contrôle de volume principal
5. Touché d'alimentation
6. Port d'entrée de connexion audio
7. Connexion au haut-parleur passif
8. Port de contrôle du caisson de basses
9. Interrupteur marche/arrêt
10. Entrée d'alimentation

Illustrationen

1. Empfänger für Infrarotfernbedienung/Quellanzeige
2. Bedienung der Klangregelung
3. Lautstärkeregler
4. Hauptlautstärkeregler
5. Ein/Aus-Taste
6. Eingangsanschluss für Audiokabel
7. Anschluss für Lautsprecherkabel
8. Port für Subwoofer-Steuerung
9. Ein/Aus-Schalter
10. Netzeingang

Illustrazioni

1. Ricevitore infrarosso/indicatore di sorgente
2. Bilancio dei toni
3. Controllo del volume
4. Controllo del volume principale
5. Tasto di alimentazione
6. Porta di ingresso audio
7. Connettore altoparlante passivo
8. Porta di controllo del subwoofer
9. Interruttore di alimentazione
10. Ingresso di alimentazione

Controle remoto

1. Liga/desliga
2. Aumento de volume
3. Silenciar
4. Diminuição de volume
5. Entrada de áudio de um dispositivo
6. Entrada de áudio de um dispositivo
7. Entrada de áudio de um dispositivo
8. Entrada de áudio de um dispositivo
9. Entrada de áudio de um dispositivo
10. Entrada de áudio de um dispositivo

Sobrecarga no entanglo do barulho Pode o volume seja ao baixo. Ouvir o barulho alto pode danificar a sua audição. Ajuste o volume para um nível seguro.

Nota:
1. Não ligue o aparelho perto de aparelhos quentes.
2. Não coloque nenhuma chama aberta, como uma vela acesa, no aparelho ou perto dele.
3. Não coloque o aparelho perto de fontes de calor, como radiadores, aquecedores, fogões ou outros aparelhos que produzem calor.
4. Não coloque nenhum objeto cheio de líquidos, como vasos, no aparelho. Os líquidos podem causar um curto-circuito, ou levar a outros perigos.
5. Não coloque objetos pesados no aparelho. Os objetos pesados podem causar danos ao aparelho.
6. Não bloqueie nenhuma ventilação. Não insira nenhum objeto nas aberturas de ventilação ou ranhuras. Isto pode causar incêndio ou choque elétrico.
7. Mantenha uma folga suficiente à volta do aparelho para manter uma boa ventilação (recomenda-se um mínimo de 5cm).
8. Não coloque o aparelho em um espaço fechado, como uma estante ou um armário fechado. Não coloque o aparelho em uma superfície macia, como um tapete ou um sofá.
9. Não coloque o aparelho em um local onde ficará exposto à luz solar direta ou a outras fontes de calor, como aquecedores.
10. Não abra ou retire a caixa por conta própria. Isto pode expor-se a tensões perigosas ou outros riscos perigosos. Independentemente de qualquer dano ao aparelho, apenas um centro de assistência autorizado pode abrir a caixa. Contacte o seu revendedor ou o centro de assistência ao cliente para ajuda, se necessário. (por exemplo, a reparação tem de ser feita por um centro de assistência autorizado)
11. Não coloque o aparelho perto de água ou outros líquidos. Não deixe nenhum líquido cair para dentro do aparelho.
12. Antes de limpar o aparelho com um pano seco, desligue-o sempre e desligue-o da tomada.
13. Não coloque outros aparelhos alimentados por fio (altifalantes, amplificadores, carregadores, etc.) no aparelho para evitar interferências eletromagnéticas.
14. Não utilize ou retire o cabo de alimentação a não ser que tenha de o puxar. Manuseie o cabo de alimentação com cuidado. O manuseamento inadequado do cabo de alimentação pode levar a choque elétrico ou incêndio. Não coloque o cabo de alimentação sob pressão pesada ou objetos pontiagudos, ou outro contacto intenso para evitar danos no cabo de alimentação.
15. Não toque no cabo de alimentação com as mãos molhadas. Evite que o cabo de alimentação fique torcido ou dobrado. Não coloque o cabo de alimentação perto de fontes de calor.
16. Desligue o cabo de alimentação quando não utilizar o aparelho durante um longo período de tempo.
17. Não coloque outros aparelhos alimentados por fio (altifalantes, amplificadores, carregadores, etc.) no aparelho para evitar interferências eletromagnéticas.
18. Não utilize ou retire o cabo de alimentação a não ser que tenha de o puxar. Manuseie o cabo de alimentação com cuidado. O manuseamento inadequado do cabo de alimentação pode levar a choque elétrico ou incêndio. Não coloque o cabo de alimentação sob pressão pesada ou objetos pontiagudos, ou outro contacto intenso para evitar danos no cabo de alimentação.
19. Não toque no cabo de alimentação com as mãos molhadas. Evite que o cabo de alimentação fique torcido ou dobrado. Não coloque o cabo de alimentação perto de fontes de calor.
20. Desligue o cabo de alimentação quando não utilizar o aparelho durante um longo período de tempo.
21. Não coloque outros aparelhos alimentados por fio (altifalantes, amplificadores, carregadores, etc.) no aparelho para evitar interferências eletromagnéticas.
22. Não utilize ou retire o cabo de alimentação a não ser que tenha de o puxar. Manuseie o cabo de alimentação com cuidado. O manuseamento inadequado do cabo de alimentação pode levar a choque elétrico ou incêndio. Não coloque o cabo de alimentação sob pressão pesada ou objetos pontiagudos, ou outro contacto intenso para evitar danos no cabo de alimentação.
23. Não toque no cabo de alimentação com as mãos molhadas. Evite que o cabo de alimentação fique torcido ou dobrado. Não coloque o cabo de alimentação perto de fontes de calor.
24. Desligue o cabo de alimentação quando não utilizar o aparelho durante um longo período de tempo.
25. Não coloque outros aparelhos alimentados por fio (altifalantes, amplificadores, carregadores, etc.) no aparelho para evitar interferências eletromagnéticas.
26. Não utilize ou retire o cabo de alimentação a não ser que tenha de o puxar. Manuseie o cabo de alimentação com cuidado. O manuseamento inadequado do cabo de alimentação pode levar a choque elétrico ou incêndio. Não coloque o cabo de alimentação sob pressão pesada ou objetos pontiagudos, ou outro contacto intenso para evitar danos no cabo de alimentação.
27. Não toque no cabo de alimentação com as mãos molhadas. Evite que o cabo de alimentação fique torcido ou dobrado. Não coloque o cabo de alimentação perto de fontes de calor.
28. Desligue o cabo de alimentação quando não utilizar o aparelho durante um longo período de tempo.
29. Não coloque outros aparelhos alimentados por fio (altifalantes, amplificadores, carregadores, etc.) no aparelho para evitar interferências eletromagnéticas.

Muito quente! Evite o risco que está a prejudicar a sua saúde. Mantenha o volume em uma gama segura.

Sobre o seu produto adquirido: Este símbolo no produto ou nas suas embalagens, significa que o seu produto não pode ser tratado como um resíduo doméstico. Em vez disso, ele deve ser entregue no ponto de recolhas apropriado para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrónicos. Ao garantir que este produto é eliminado corretamente, ajuda a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e a saúde humana, que poderiam ser causadas por um manuseamento de resíduos inadequado. Para mais informações sobre a devolução do seu produto usado, por favor, contacte o seu revendedor local ou o ponto de recolha local. Eles podem aceitar o seu produto para reciclagem ambiental segura.

Apenas utilize com a fonte de alimentação indicada nas instruções de operação ou marcada no aparelho. Quando o aparelho é utilizado, o operador do utilizador deve manter a combinação correspondente para evitar ferimentos.

Importante instrucciones sobre seguridad

Asegúrese de siguientes:
1. Lea estas instrucciones con atención. Conserve los que son para referencia futura.
2. Tenga en cuenta todas las advertencias en este manual.
3. Instale los altavoces correctamente en seguir las instrucciones en la sección de conexión anterior.
4. Mantenga el producto en un entorno de 0-35°C es recomendado.
5. Para reducir el riesgo of incendio, no ofrezca nunca una llama abierta o fuente de calor, como velas encendidas, en el producto o cerca de él.
6. No coloque el producto cerca de fuentes de calor, como radiadores, estufas, hogares o otros dispositivos que generan calor.
7. No coloque ningún objeto lleno de líquidos, como jarrones, en el producto. Los líquidos pueden provocar un cortocircuito o otros peligros.
8. No coloque ningún objeto pesado en el producto. Los objetos pesados pueden dañar el producto.
9. No bloquee ninguna ventilación. No inserte ningún objeto en las aberturas o ranuras de ventilación. Puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.
10. Mantenga suficiente espacio alrededor del producto para mantener una buena ventilación (se recomienda un mínimo de 5 cm).
11. No coloque el producto en un espacio cerrado, como una estantería o un armario cerrado. No coloque el producto en una superficie blanda, como una alfombra o un sofá.
12. No coloque el producto en un lugar donde esté expuesto a la luz solar directa o a otras fuentes de calor, como calentadores.
13. No abra ni retire la carcasa por su cuenta. Puede exponerse a tensiones peligrosas o otros riesgos peligrosos. Independientemente de cualquier daño al producto, solo un centro de servicio autorizado puede abrir la carcasa. Si es necesario, ponga se en contacto con su distribuidor o con el centro de atención al cliente para obtener ayuda. (por ejemplo, la reparación debe realizarse por un centro de servicio autorizado)
14. No coloque el producto cerca de agua u otros líquidos. No deje que ningún líquido se derrame en el producto.
15. Antes de limpiar el producto con un paño seco, siempre apague y desenchufe el producto.
16. No coloque otros productos con cable alimentados (altavoces, amplificadores, cargadores, etc.) en el producto para evitar interferencias electromagnéticas.
17. No utilice ni retire el cable de alimentación a menos que sea necesario tirar de él. Manipule el cable de alimentación con cuidado. La manipulación inadecuada del cable de alimentación puede provocar una descarga eléctrica o un incendio. No coloque el cable de alimentación bajo una presión pesada o objetos afilados, o otro contacto intenso, para evitar dañar el cable de alimentación.
18. No toque el cable de alimentación con las manos mojadas. Evite que el cable de alimentación se retuerza o se doble. No coloque el cable de alimentación cerca de fuentes de calor.
19. Desenchufe el cable de alimentación cuando no vaya a utilizar el producto durante un tiempo prolongado.
20. No coloque otros productos con cable alimentados (altavoces, amplificadores, cargadores, etc.) en el producto para evitar interferencias electromagnéticas.
21. No utilice ni retire el cable de alimentación a menos que sea necesario tirar de él. Manipule el cable de alimentación con cuidado. La manipulación inadecuada del cable de alimentación puede provocar una descarga eléctrica o un incendio. No coloque el cable de alimentación bajo una presión pesada o objetos afilados, o otro contacto intenso, para evitar dañar el cable de alimentación.
22. No toque el cable de alimentación con las manos mojadas. Evite que el cable de alimentación se retuerza o se doble. No coloque el cable de alimentación cerca de fuentes de calor.
23. Desenchufe el cable de alimentación cuando no vaya a utilizar el producto durante un tiempo prolongado.
24. No coloque otros productos con cable alimentados (altavoces, amplificadores, cargadores, etc.) en el producto para evitar interferencias electromagnéticas.
25. No utilice ni retire el cable de alimentación a menos que sea necesario tirar de él. Manipule el cable de alimentación con cuidado. La manipulación inadecuada del cable de alimentación puede provocar una descarga eléctrica o un incendio. No coloque el cable de alimentación bajo una presión pesada o objetos afilados, o otro contacto intenso, para evitar dañar el cable de alimentación.
26. No toque el cable de alimentación con las manos mojadas. Evite que el cable de alimentación se retuerza o se doble. No coloque el cable de alimentación cerca de fuentes de calor.
27. Desenchufe el cable de alimentación cuando no vaya a utilizar el producto durante un tiempo prolongado.
28. No coloque otros productos con cable alimentados (altavoces, amplificadores, cargadores, etc.) en el producto para evitar interferencias electromagnéticas.

Muy caliente! Evite el riesgo que está perjudicando su salud. Mantenga el volumen en una gama segura.

Sobre su producto adquirido: Este símbolo en el producto o en sus embalajes significa que su producto no puede ser tratado como un residuo doméstico. En lugar de ello, debe entregarse en el punto de recogida adecuado para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se elimina correctamente, ayuda a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana, que podrían ser causadas por un manejo de residuos inadecuado. Para más información sobre la devolución de su producto usado, por favor, contacte con su distribuidor local o el punto de recogida local. Ellos pueden aceptar su producto para reciclaje ambiental seguro.

Solo para uso con la fuente de alimentación indicada en las instrucciones de operación o marcada en el aparato. Cuando se usa la unidad, el operador del usuario debe mantener la combinación correspondiente para evitar lesiones por lesiones.

Importante istruzioni sulla sicurezza

Assicurarsi di osservare:
1. Leggere attentamente le istruzioni. Conservarle in un luogo sicuro per riferimenti futuri.
2. Osservare tutte le avvertenze di questo manuale.
3. Installare i diffusori correttamente seguendo le istruzioni nella sezione di connessione sopra.
4. Si consiglia di tenere il prodotto in un ambiente compreso tra 0-35°C.
5. Per ridurre il rischio di incendio, non lasciare fiamme libere, come candele accese, sul prodotto o nelle sue vicinanze.
6. Non collocare il prodotto vicino a fonti di calore, come radiatori, stufe, fornelli o altri dispositivi che generano calore.
7. Non mettere sopra il prodotto oggetti pieni di liquidi, come vasi, perché i liquidi possono causare cortocircuiti o altri pericoli.
8. Non collocare oggetti pesanti sul prodotto. Oggetti pesanti possono danneggiare il prodotto.
9. Non ostruire le aperture di ventilazione. Non inserire oggetti nelle aperture o nelle fessure di ventilazione. Ciò può causare incendi o scosse elettriche.
10. Mantenere uno spazio sufficiente attorno al prodotto per mantenere una buona ventilazione (si consiglia un minimo di 5cm).
11. Non collocare il prodotto in uno spazio chiuso, come una libreria o un armadio chiuso. Non collocare il prodotto su una superficie morbida, come un tappeto o un divano.
12. Non collocare il prodotto in luogo esposto alla luce diretta del sole o a altre fonti di calore, come i termosifoni.
13. Non aprire o rimuovere l'alloggiamento da soli. Si può esporre a tensioni pericolose o altri rischi pericolosi. Indipendentemente da qualsiasi danno al prodotto, solo un centro di assistenza autorizzato può aprire l'alloggiamento. Contattare il rivenditore o il centro di assistenza clienti per ricevere aiuto, se necessario. (ad esempio, la riparazione deve essere eseguita da un centro di assistenza autorizzato)
14. Non collocare il prodotto vicino a acqua o altri liquidi. Non lasciare che nessun liquido si versi nel prodotto.
15. Prima di pulire il prodotto con un panno asciutto, spegnere sempre il prodotto e scollegare prima la spina.
16. Non collocare altri prodotti alimentati con cavo (altoparlanti, amplificatori, caricabatterie, ecc.) sul prodotto per evitare interferenze elettromagnetiche.
17. Non usare o rimuovere il cavo di alimentazione a meno che non sia necessario tirarlo fuori. Maneggiare il cavo di alimentazione con cura. Una gestione impropria del cavo di alimentazione può causare scosse elettriche o incendi. Non collocare il cavo di alimentazione sotto pesanti pressioni o oggetti taglienti, o altri contatti intensi per evitare danni al cavo di alimentazione.
18. Non toccare il cavo di alimentazione con le mani bagnate. Evitare che il cavo di alimentazione si ritorca o si piegi. Non collocare il cavo di alimentazione vicino a fonti di calore.
19. Scollegare il cavo di alimentazione quando non si prevede di utilizzare il prodotto per un periodo di tempo prolungato.
20. Non collocare altri prodotti alimentati con cavo (altoparlanti, amplificatori, caricabatterie, ecc.) sul prodotto per evitare interferenze elettromagnetiche.
21. Non usare o rimuovere il cavo di alimentazione a meno che non sia necessario tirarlo fuori. Maneggiare il cavo di alimentazione con cura. Una gestione impropria del cavo di alimentazione può causare scosse elettriche o incendi. Non collocare il cavo di alimentazione sotto pesanti pressioni o oggetti taglienti, o altri contatti intensi per evitare danni al cavo di alimentazione.
22. Non toccare il cavo di alimentazione con le mani bagnate. Evitare che il cavo di alimentazione si ritorca o si piegi. Non collocare il cavo di alimentazione vicino a fonti di calore.
23. Scollegare il cavo di alimentazione quando non si prevede di utilizzare il prodotto per un periodo di tempo prolungato.
24. Non collocare altri prodotti alimentati con cavo (altoparlanti, amplificatori, caricabatterie, ecc.) sul prodotto per evitare interferenze elettromagnetiche.
25. Non usare o rimuovere il cavo di alimentazione a meno che non sia necessario tirarlo fuori. Maneggiare il cavo di alimentazione con cura. Una gestione impropria del cavo di alimentazione può causare scosse elettriche o incendi. Non collocare il cavo di alimentazione sotto pesanti pressioni o oggetti taglienti, o altri contatti intensi per evitare danni al cavo di alimentazione.
26. Non toccare il cavo di alimentazione con le mani bagnate. Evitare che il cavo di alimentazione si ritorca o si piegi. Non collocare il cavo di alimentazione vicino a fonti di calore.
27. Scollegare il cavo di alimentazione quando non si prevede di utilizzare il prodotto per un periodo di tempo prolungato.
28. Non collocare altri prodotti alimentati con cavo (altoparlanti, amplificatori, caricabatterie, ecc.) sul prodotto per evitare interferenze elettromagnetiche.

Molto caldo! Evitare il rischio che sta danneggiando la tua salute. Mantenere il volume in una gamma sicura.

Sul tuo prodotto acquistato: Questo simbolo sul prodotto o sulle sue confezioni significa che il prodotto non può essere trattato come un rifiuto domestico. Piuttosto, deve essere consegnato al punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Assicurandosi che questo prodotto sia smaltito correttamente, si aiuta a prevenire le potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana, che potrebbero essere causate da un trattamento dei rifiuti inadeguato. Per ulteriori informazioni sulla restituzione del tuo prodotto usato, per favore, contatta il tuo rivenditore locale o il punto di raccolta locale. Essi possono accettare il tuo prodotto per il riciclaggio ambientale sicuro.

Solo per uso con la fonte di alimentazione indicata nelle istruzioni per l'uso o contrassegnata sull'apparecchio. Quando l'unità è in uso, l'operatore dell'utente deve mantenere la combinazione corrispondente per evitare lesioni.

Wichtige sicherheitshinweise

Stellen Sie sicher, dass Sie:
1. Bitte lesen Sie Bedienungsanleitung sorgfältig. Bewahren Sie einen sicheren Ort zum Nachschlagen aufbewahren.
2. Beachten Sie alle Warnungen in dieser Bedienungsanleitung.
3. Installieren Sie die Lautsprecher ordnungsgemäß, indem Sie den Anweisungen im Anschlussabschnitt folgen.
4. Es wird empfohlen, das Produkt in einer Umgebung von 0-35°C zu halten.
5. Um das Risiko von Bränden zu reduieren, keine offenen Flammen, wie zum Beispiel Kerzen, auf oder in der Nähe des Produkts platzieren.
6. Das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen, wie Heizkörpern, Heizlüftern, Öfen oder anderen Geräten, die Wärme erzeugen, stellen.
7. Keine Gegenstände, die mit Flüssigkeiten gefüllt sind, wie Vasen, auf das Produkt stellen. Flüssigkeiten können einen Kurzschluss verursachen oder andere Gefahren mit sich bringen.
8. Keine schweren Gegenstände auf das Produkt stellen. Schwere Gegenstände können das Produkt beschädigen.
9. Keine Belüftungsöffnungen blockieren. Keine Gegenstände in die Belüftungsöffnungen oder Schlitze einführen. Es kann zu Bränden oder Stromschlägen führen.
10. Ausreichend Platz um das Produkt herum lassen, um eine gute Belüftung zu gewährleisten (mindestens 5 cm empfohlen).
11. Das Produkt nicht in einem geschlossenen Raum, wie einem Bücherregal oder einem geschlossenen Schrank, stellen. Das Produkt nicht auf eine weiche Oberfläche, wie einen Teppich oder ein Sofa, stellen.
12. Das Produkt nicht an einem Ort, an dem es direkt der Sonnenstrahlung oder anderen Wärmequellen, wie Heizkörpern, ausgesetzt ist, stellen.
13. Das Gehäuse nicht selbst öffnen oder entfernen. Es kann zu gefährlichen Spannungen oder anderen gefährlichen Gefahren führen. Unabhängig von jeglichen Schäden am Produkt darf nur ein autorisiertes Servicecenter das Gehäuse öffnen. Wenden Sie sich bei Bedarf an Ihren Fachhändler oder das Kundendienstzentrum. (z. B. die Reparatur muss von einem autorisierten Servicecenter durchgeführt werden)
14. Das Produkt nicht in der Nähe von Wasser oder anderen Flüssigkeiten stellen. Keine Flüssigkeit darf in das Produkt gelangen.
15. Vor der Reinigung des Produkts mit einem trockenen Tuch immer das Produkt ausschalten und den Netzstecker ziehen.
16. Keine anderen Produkte mit Kabel (Lautsprecher, Verstärker, Ladegerät, etc.) auf das Produkt stellen, um elektromagnetische Störungen zu vermeiden.
17. Das Netzkabel nicht ziehen oder entfernen, außer wenn es unbedingt erforderlich ist. Das Netzkabel vorsichtig behandeln. Unsachgemäßer Umgang mit dem Netzkabel kann zu Stromschlägen oder Bränden führen. Das Netzkabel nicht unter hohem Druck oder scharfen Gegenständen oder anderen intensiven Kontakten platzieren, um Schäden am Netzkabel zu vermeiden.
18. Das Netzkabel nicht mit nassen Händen berühren. Das Netzkabel darf nicht verdreht oder gebogen werden. Das Netzkabel nicht in der Nähe von Wärmequellen platzieren.
19. Das Netzkabel ziehen, wenn das Produkt für einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird.
20. Keine anderen Produkte mit Kabel (Lautsprecher, Verstärker, Ladegerät, etc.) auf das Produkt stellen, um elektromagnetische Störungen zu vermeiden.
21. Das Netzkabel nicht ziehen oder entfernen, außer wenn es unbedingt erforderlich ist. Das Netzkabel vorsichtig behandeln. Unsachgemäßer Umgang mit dem Netzkabel kann zu Stromschlägen oder Bränden führen. Das Netzkabel nicht unter hohem Druck oder scharfen Gegenständen oder anderen intensiven Kontakten platzieren, um Schäden am Netzkabel zu vermeiden.
22. Das Netzkabel nicht mit nassen Händen berühren. Das Netzkabel darf nicht verdreht oder gebogen werden. Das Netzkabel nicht in der Nähe von Wärmequellen platzieren.
23. Das Netzkabel ziehen, wenn das Produkt für einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird.
24. Keine anderen Produkte mit Kabel (Lautsprecher, Verstärker, Ladegerät, etc.) auf das Produkt stellen, um elektromagnetische Störungen zu vermeiden.
25. Das Netzkabel nicht ziehen oder entfernen, außer wenn es unbedingt erforderlich ist. Das Netzkabel vorsichtig behandeln. Unsachgemäßer Umgang mit dem Netzkabel kann zu Stromschlägen oder Bränden führen. Das Netzkabel nicht unter hohem Druck oder scharfen Gegenständen oder anderen intensiven Kontakten platzieren, um Schäden am Netzkabel zu vermeiden.
26. Das Netzkabel nicht mit nassen Händen berühren. Das Netzkabel darf nicht verdreht oder gebogen werden. Das Netzkabel nicht in der Nähe von Wärmequellen platzieren.
27. Das Netzkabel ziehen, wenn das Produkt für einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird.
28. Keine anderen Produkte mit Kabel (Lautsprecher, Verstärker, Ladegerät, etc.) auf das Produkt stellen, um elektromagnetische Störungen zu vermeiden.

Sehr heiß! Vermeiden Sie das Risiko, Ihre Gesundheit zu gefährden. Halten Sie die Lautstärke in einem sicheren Bereich.

Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Dieses Gerät enthält eine Batterie oder Akkus. Wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder an die nächstgelegene Sammelstelle für Batterien oder Akkus. Das Produkt oder die Verpackung des Produkts weist darauf hin, dass das Produkt nicht zusammen mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Stattdessen sollte es an einer geeigneten Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Durch die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts helfen Sie dabei, potenzielle negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die durch eine unsachgemäße Abfallentsorgung verursacht werden könnten. Wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder an die nächstgelegene Sammelstelle, um Informationen zur Rückgabe Ihres gebrauchten Produkts zu erhalten. Sie können das Produkt zum umweltgerechten Recycling annehmen.

Verwenden Sie nur die Stromquelle, die in der Bedienungsanleitung angegeben ist oder auf dem Gerät angegeben ist. Wenn das Gerät in Betrieb ist, muss der Benutzer die entsprechende Kombination beibehalten, um Verletzungen durch Verletzungen zu vermeiden.

Specifications

Power output	55 Watts (RMS)
Frequency response	50Hz-20kHz
Audio inputs	Line-in 1, Line-in 2

Troubleshooting

No sound
1. Check if the speaker is ON.
2. You have set the volume very either the master volume control or remote control.
3. Ensure the audio cables are firmly connected and the input source is correctly selected.
4. Check if there is any audio signal connected to the audio source.

The R1280Ts shows over load sos
1. Check if there is a problem with the speaker cabinet or subwoofer.

Noise coming from speakers
1. Ensure the connections are tight. Keep the turntable/signal source of some audio devices are too high. Please using audio cables and the volume up. If no sound can be heard at 1 meter away from the speaker, then there is a problem with the product.

To learn more about R1280Ts, please visit www.edifier.com
For 100% warranty period, please visit the warranty page on www.edifier.com and review the section titled "Warranty Terms".
Visit our E-mail: service@edifier.eu
Edifier Product Manual www.edifier.com (English) or www.edifier.com (Spanish/Portuguese) for local contact information.

Dépannage

Pas de son
1. Vérifiez si le haut-parleur est allumé.
2. Assurez-vous que vous avez réglé le niveau de volume principal ou la télécommande.
3. Vérifiez que les câbles audio sont bien connectés et que l'entrée est correctement réglée sur la bonne source.
4. Vérifiez s'il y a un signal audio connecté à la source audio.

Possible du dépassement de 50 (SOS)
1. Vérifiez s'il existe un problème avec le caisson ou le pilote extra-plat.

Bruit provenant des haut-parleurs
1. Assurez-vous que les connexions sont bien serrées. Gardez la table de lecture/la source de signal de certains appareils audio trop élevée. Veuillez utiliser les câbles audio et augmenter le volume. Si vous ne pouvez pas entendre le haut-parleur en mon mètre (? mètre ?) loin, alors il y a un problème avec le produit.

Pour en savoir plus sur R1280Ts, rendez-vous sur www.edifier.com
Pour la période de garantie 100%, rendez-vous à la page garantie sur www.edifier.com et lisez la section intitulée "Termes de garantie".
Visite d'un ami E-mail: service@edifier.eu
Edifier Manuel du Produit www.edifier.com (English) ou www.edifier.com (Espagnol/Portugais) pour trouver coordonnées locales.

Importantes instrucciones sobre seguridad

1. Lea detenidamente las instrucciones. Conservelas en un lugar seguro como referencia en el futuro.
2. Tenga en cuenta todas las advertencias de este manual.
3. Instale correctamente el altavoz siguiendo las instrucciones en la sección de conexión del dispositivo.
4. Se recomienda mantener el producto en un entorno de 0-35°C.
5. Para reducir el riesgo de incendio, no exponer el producto a la llama o a la fuente de calor, como velas encendidas, sobre el producto o cerca de él.
6. No coloque el producto cerca de fuentes de calor, como radiadores, estufas, fogones o otros dispositivos que generan calor.
7. No coloque ningún objeto lleno de líquidos, como jarrones, sobre el producto. Los líquidos pueden provocar un cortocircuito o otros peligros.
8. No coloque ningún objeto pesado sobre el producto. Los objetos pesados pueden dañar el producto.
9. No bloquee ninguna ventilación. No inserte ningún objeto en las aberturas o ranuras de ventilación. Puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.
10. Mantenga suficiente espacio alrededor del producto para mantener una buena ventilación (se recomienda un mínimo de 5 cm).
11. No coloque el producto en un espacio cerrado, como una estantería o un armario cerrado. No coloque el producto en una superficie blanda, como una alfombra o un sofá.
12. No coloque el producto en un lugar donde esté expuesto a la luz solar directa o a otras fuentes de calor, como calentadores.
13. No abra ni retire la carcasa por su cuenta. Puede exponerse a tensiones peligrosas o otros riesgos peligrosos. Independientemente de cualquier daño al producto, solo un centro de servicio autorizado puede abrir la carcasa. Contacte con su distribuidor o con el centro de atención al cliente para ayuda, si es necesario. (por ejemplo, la reparación debe realizarse por un centro de servicio autorizado)
14. No coloque el producto cerca de agua u otros líquidos. No deje que ningún líquido se derrame en el producto.
15. Antes de limpiar el producto con un paño seco, siempre apague y desenchufe el producto.
16. No coloque otros productos con cable alimentados (altavoces, amplificadores, cargadores, etc.) en el producto para evitar interferencias electromagnéticas.
17. No utilice ni retire el cable de alimentación a menos que sea necesario tirar de él. Manipule el cable de alimentación con cuidado. La manipulación inadecuada del cable de alimentación puede provocar una descarga eléctrica o un incendio. No coloque el cable de alimentación bajo una presión pesada o objetos afilados, o otro contacto intenso, para evitar dañar el cable de alimentación.
18. No toque el cable de alimentación con las manos mojadas. Evite que el cable de alimentación se retuerza o se doble. No coloque el cable de alimentación cerca